



Journal of Occupational Science

Abstract

Jakobsen, K. (2009).

The right to work: experiences of employees with rheumatism

Journal of Occupational Science, 16(2), 120-127.

This article describes and discusses the barriers to employment for people with reduced function. The context of the discussion is an assertion that the right to work includes the right and opportunity of all people to earn a living from freely chosen, paid work. However, despite recent Norwegian initiatives to create equal opportunities and social justice, the majority of people with a disability are excluded from working life. To explore how employed women (n=11) with reduced capacity due to rheumatism describe their experiences as employees, they were brought together for one of two focus group discussions. The results reveal that the barriers are caused by a poor match between personal capacity and work requirements, as well as by their managers' and colleagues' attitudes. Political initiatives and the economy also play an important role for inclusion of this group. An active focus on how social justice is shaped by policy makers, the role of employers and the ways companies manage diversity appears essential to achieving an inclusive working life.

Key words: Disability (障害), Employment (雇用), Social justice (社会的公正), Occupational Justice (作業的公正), Corporate responsibility (企業責任)

働く権利：リウマチをもつ従業員の実験

本論は、減少した機能を持つ人にとっての雇用に対するバリアを述べ考察する。本論の考察の背景に存在する「働く権利」には、全ての人々が自由に選択した賃金労働から生計を立てる権利と機会が含まれているという主張がある。一方、近年ノルウェーでは公平な機会と社会的公正を作るための取り組みがあったにもかかわらず、能力障害を持つ人の過半数は労働生活から締め出されている。リウマチのために減じられた能力をもつ女性被雇用者(n=11)が従業員としての経験をどのように述べるかを探究するために、彼女らは2回のフォーカス・グループ・ディスカッションに集められた。その結果は、バリアが、個人の能力と仕事の要件との不十分な釣り合い、および管理職と同僚の態度により生じていることを明らかにした。また、政治的主導と経済はこのグループの包含のために重要な役割を果たす。政策立案者がどのように社会的公正を構築しているのか、雇用者の役割、そして会社が多様性を管理する方法に積極的に焦点をあてることは包含的な雇用環境の実現のためには必要である。

Translated by Ayumi Nishino, MSOT, OTR/L

Department of Occupational Therapy

Japanese School of Technology for Social Medicine